

Networking Software Certification Roadmaps



Professional Certification Program from IBM

In today's ever-changing business environment, it's essential to keep pace with complex technologies and products. Most businesses are looking for complete solutions rather than tactical efforts. The Professional Certification Program from IBM offers a business solution for skilled technical professionals seeking to demonstrate their expertise to the world.

The program is designed to validate your skills and demonstrate your proficiency in the latest IBM technology and solutions. In addition, professional certification may help you excel at your job by giving you and your employer confidence that your skills have been tested. You may be able to deliver higher levels of service and technical expertise than noncertified employees and move on a faster career track. Professional certification puts your career in your control.

The Professional Certification Program from IBM has developed new certification role names and roadmaps to guide you in your professional development. These include IBM Certified Developer Associate (IBM CDA), IBM Certified Developer (IBM CD), IBM Certified Specialist (IBM CS), IBM Certified Systems Expert (IBM CSE), IBM Certified Solutions Expert (IBM CSE), IBM Certified Instructor (IBM CI), and IBM Certified Advanced Technical Expert (IBM CATE).

Whether you are a network administrator, systems integrator, network integrator, operator, solution architect, value-added reseller, technical coordinator, sales representative or an educational trainer, you can start charting your course through the Professional Certification Program today!

For more information, visit our web site-http://www.ibm.com/certify

IBM courses are recommended but not required in preparation for certification exams.

Every effort has been made to make the courses and publications as complete and as accurate as possible, but no warranty or fitness is implied. The course information and publications are provided on an "as is" basis. IBM shall have neither liability nor responsibility to any person or entity with respect to any loss or damage arising from course or publication content.

The information contained in this document was current at the time of printing. Current information is at http://www.ibm.com/certify

Table of Contents

IBM Networking Software Certification Roadmaps, Education and Publications

Communications Server Roadmaps:

IBM Certified Specialist - SecureWay Communications Server for AIX
IBM Certified Specialist - SecureWay Communications Server for OS/2 Warp
IBM Certified Specialist - SecureWay Communications Server for Windows NT

Firewall Roadmap:

IBM Certified Solutions Expert - SecureWay Firewall for AIX
IBM Certified Solutions Expert - SecureWay Firewall for Windows NT

OS/2 Warp Server Roadmaps:

OS/2 Warp Server Roadmaps:	153	
IBM Certified Systems Expert - OS/2 Warp Server for e-business		6
IBM Certified Specialist - OS/2 Warp Server Administration		
IBM Certified Systems Expert - OS/2 Warp Server	6.XX.\	8

Test Preparation:

iest rieparation.		
Courses and Publications	And I have a second	1
Communications Server	and the second second second second	9
Firewall		11
OS/2 Warp Server		13
General Program Information	1501	16
		100

IBM Certified Specialist SecureWay Communications Server for AIX



Certification Requirement: 1 Test

Role Description:

IBM Certified Specialist - SecureWay Communications Server for AIX: This certification measures skills in planning, installing, configuring, using, and supporting the IBM SecureWay Communications Server. The IBM SecureWay Communications Server is a powerful, multi-function gateway for connecting diverse application and networking environments.

Benefits:

- Certificate
- Lapel pin
- Certification logo
- Wallet-size certificate

Recommended Prerequisite:

Knowledge of general networking concepts

(SNA, TCP/IP, LAN and the protocols supported by the SecureWay Communications Server)

• Experience using AIX

Core Requirement (1 Test):

Test 552 AIX Communications Server

IBM Certified Specialist Secure Way Communications Server for OS/2 Warp



Certification Requirement: 1 Test

Role Description:

IBM Certified Specialist - SecureWay Communications Server for OS/2 Warp: This certification measures skills in planning, installing, configuring, using, and supporting the IBM SecureWay Communications Server and IBM SecureWay Personal Communications clients. The IBM SecureWay Communications Server is a powerful, multi-function gateway for connecting diverse application and networking environments. Complementary to the IBM SecureWay Communications Server, SecureWay Personal Communications clients provide users with a common look and feel to applications and data --- regardless of the networking operating system or platform.

Benefits:

- Certificate
- Lapel pin
- Certification logo
- Wallet-size certificate

Recommended Prerequisite:

- Knowledge of general networking concepts
- (SNA, TCP/IP, LAN and the protocols supported by the SecureWay Communications Server family products)
- Experience using OS/2 Warp

Core Requirement (1 Test):

Test 551 OS/2 Communications Server

IBM Certified Specialist SecureWay Communications Server for Windows NT



Certification Requirement: 1 Test

Role Description:

IBM Certified Specialist - SecureWay Communications Server for Windows NT: This certification measures skills in planning, installing, configuring, using, and supporting the IBM SecureWay Communications Server and IBM SecureWay Personal Communications clients. The IBM SecureWay Communications Server is a powerful, multi-function gateway for connecting diverse application and networking environments.

Complementary to the IBM SecureWay Communications Server, SecureWay Personal Communications clients provide users with a common look and feel to applications and data --- regardless of the networking operating system or platform.

Benefits:

- Certificate
- Lapel pin
- Certification logo
- Wallet-size certificate

Recommended Prerequisite:

Knowledge of general networking concepts

(SNA, TCP/IP, LAN and the protocols supported by the SecureWay Communications

Server family products) • Experience using Windows NT

Core Requirement (1 Test):

Test 556 Windows NT

Windows NT Communications Server

IBM Certified Solutions Expert SecureWay Firewall for AIX



Certification Requirement: 1 Test

Role Description:

IBM Certified Solutions Expert - SecureWay Firewall for AIX: If you are responsible for assessing the network security requirements as they relate to a firewall, designing a firewall solution, and installing, customizing, and supporting that installation, this certification may help validate your skills and abilities.

Recommended Prerequisites:

• Knowledge of TCP/IP

Note: If you have limited knowledge of TCP/IP, it is recommended that you complete the TCP/IP Architecture course prior to testing.

General skills in AIX Firewall

Benefits:

- Certificate
- Wallet-size certificate
- Lapel pin
- Certification logo

Core Requirement (1 Test):

Test 558

Planning, Implementing and Supporting the IBM Firewall for AIX

IBM Certified Solutions Expert SecureWay Firewall for Windows NT



Certification Requirement: 1 Test

Role Description:

IBM Certified Solutions Expert - SecureWay Firewall for Windows NT: If you are responsible for assessing the network security requirements as they relate to a firewall, designing a firewall solution, and installing, customizing, and supporting that installation, this certification may help validate your skills and abilities.

Recommended Prerequisites:

• Knowledge of TCP/IP

Note: If you have limited knowledge of TCP/IP, it is recommended that you complete

the TCP/IP Architecture course prior to testing.

General skills in Firewall for Windows NT

Benefits:

- Certificate
- Wallet-size certificate
- Lapel pin
- Certification logo

Core Requirement (1 Test):

Test 250

Firewall for Windows NT

IBM Certified Systems Expert OS/2 Warp Server for e-business



Certification Requirement: 2 Tests

Role Description:

IBM Certified Solutions Expert - OS/2 Warp Server for e-business: This certification measures skills in planning, installing, configuring, using and supporting the OS/2 Warp Server environment. Candidates should possess the skills required to manage OS/2 Warp Server users, groups and shared resources and to apply the features of OS/2 Warp Server (file and print operations, adapter, protocol and TCP/IP services, advanced print services, and problem determination) in a customer environment. It is expected that the IBM Certified Systems Expert will be able to perform these tasks with limited assistance from peers, product documentation and vendor support services.

Recommended Prerequisite:

- OS/2 Warp 4 system management skills
- Basic Networking Fundamentals including LANS, LAN Adapters, Bridges, Routers
- Network Protocols including: NetBIOS, TCP/IP, DNS, DHCP
- Windows Networking fundamentals including the Windows Neighborhood concept
- Internet concepts
- Backup concepts

Core Requirement (2 Tests):

Test 137 OS/2 Warp 4.0 Fundamentals Test 138 OS/2 Warp Server for e-business

Benefits:

- Certificate
- Wallet-size certificate
- Lapel pin
- Certification logo

IBM Certified Specialist OS/2 Warp Server Administration



Certification Requirement: 1 Test

Role Description:

IBM Certified Specialist - OS/2 Warp Server Administration: This one-test certification is designed to measure day-to-day OS/2 Warp Server network operations administration proficiency at managing OS/2 Warp Server users, groups, and shared resources; performing server backup/recovery and Remote Access administration; and discovering/managing systems through Systems Management tools.

Benefits:

- Certificate
- Wallet-size certificate
- Lapel pin
- Certification logo

Recommended Prerequisites:

- Fundamental DOS knowledge
- Experience using and customizing OS/2 Warp
- Experience as an OS/2 Warp Server administrator

Core Requirement (1 Test):

Test 134

OS/2 Warp Server Administration

IBM Certified Systems Expert OS/2 Warp Server



Certification Requirement: 3 Tests

Role Description:

IBM Certified Systems Expert - OS/2 Warp Server: This certification validates skills in OS/2 Warp Server file and print operations, adapter, protocol and TCP/IP services, Remote Access Services, Systems Management, Backup/Recovery, Advanced Print Services, and problem determination.

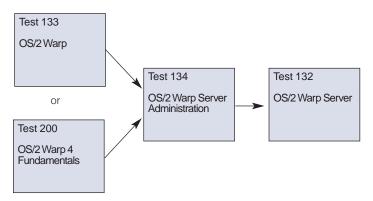
Benefits:

- Certificate
- Wallet-size certificate
- Lapel pin
- Certification logo

Recommended Prerequisite:

- Experience using and customizing OS/2 Warp
- Experience installing, configuring and supporting OS/2 Warp Server
- Fundamental networking knowledge

Core Requirement (3 Tests):



NOTE: The ordering of core tests is recommended but not required.

Courses for SecureWay Communications Server Certifications

Experience is essential for successful completion of certification exams. Education is not required, although the following courses may be useful in your exam preparation.

- To register for courses or to request course objectives, call IBM Learning Services.
- Information is also available from the IBM Learning Services home page http://www.training.ibm.com/ibmedu
- Specific education programs and promotions may be available for IBM Business Partners.
- Call your Business Partner program for more information.

Test Number	Course Title	Duration	Course No.
Test 550	Data Communications Environment This course covers the fundamental principles underlying networking in today's environment. Wide area networks, local area networks and interconnected networks are investigated emphasizing the functions of commonly installed hardware and software. The architectural rules that govern communications are highlighted for both the SNA and TCP/IP environments. This course provides a solid foundation for continued investigation in specific networking technologies.	4.5 Days	NW02 (WW) G3645 (US)
	Network Concepts Review Session This session provides a review of key topics and an opportunity for participants to ask additional questions before taking test 550, Networking Concepts.	.5 Day	E4450 (US)
Test 551	Communications Server for OS/2 Warp and PCOMM Workshop Hands-on labs and lecture course focused on providing skills required to support and perform operational services (installation, configuration, management, usage and problem determination) using Communications Server for OS/2 Warp and Personal Communications clients.	4 Days	E441 (WW) N2028 (US)
Test 552	Communications Server for AIX Networking Workshop This course offers hands-on labs and lectures focused on providing skills required to support and perform operational services (installation, configuration, management, usage, and problem determination) using Communications Server for AIX.	3 Days	E447 (WW) E4470 (US)
Test 556	Communications Server for Windows NT and PCOMM Workshop Hands-on labs and lecture course focused on providing the skills required to support and perform operational services (installation, configuration, management, usage and problem determination) using Communications Server for Windows NT and Personal Communications clients.	5 Days	E443 (WW) E4430 (US)

Publications for SecureWay Communications Server Certifications

To order a publication, refer to the IBM Direct publications catalog on the Internet at http://www.elink.ibmlink.ibm.com/pbl/pbl. Also, in the U.S., you can call 1-800-879-2755 and select option 1; in Canada, call 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968).

Test Number	Publication Title	Order No.
Test 550	Network Concepts Review Guide This self-study review guide provides information and a diagnostic self-assessment on fundamental networking concepts in preparation for the Networking Concepts certification test 550.	SR23-8107
Test 551	Communications Server for OS/2 Network Administration This book provides an overview of Communications Server functions and the steps required to create Communications Server configurations for the supported workstations.	SC31-8181
	Communications Server for OS/2 Up & Running This book provides information on how to install and configure Communications Server and the access features. A list of all the Communications Server books is provided.	GC31-8189
	Communications Server for OS/2 Warp Enhancements This redbook (technical manual) is unique in its detailed coverage of Communications Server 4.0. It provides information about installation and configuration of the newly imple- mented architectures, such as High-Performance Routing (HPR), Dependent LU Requestor (DLUR), AnyNet functions and APPC Session Security among others. Some knowledge of previous releases of the IBM Communications Manager/2 is assumed, as well as a basic knowledge of networking concepts and terminology used in the Systems Network Architecture (SNA) and TCP/IP.	SG24-4587
	Personal Communications Up & Running These books contain installation instructions and basic user information. - OS/2 Warp - Windows NT - Windows 95 - Windows	SC31-8258 GC31-8314 SC31-8205 SC31-8261
ēst 552	IBM Communications Server for AIX: Understanding and Migrating to Version 5 This redbook (technical manual) addresses migration steps and issues. In addition, it gives a broadunderstanding of the new features and functions. The first four chapters take you through the migration process from previous releases of Communications Server for AIX and gives examples. The rest of the book explores the new functions. It starts by giving the reader an indepth overview of the Motif Administration function which replaces smit configuration for Communications Server for AIX.	SG24-5215
	Communications Server for AIX Quick Beginnings This book provides an overview of the function, installation steps and task sheets for basic administration and configuration.	GC31-8583
ēst 556	Communications Server for Windows NT Quick Beginnings This book contains an introduction to IBM Software Servers, installation and configuration instructions, troubleshooting and basic user information.	GC31-8424
	Personal Communications Up & Running These books contain installation instructions and basic user information. - OS/2 Warp - Windows NT - Windows 95 - Windows	SC31-8258 GC31-8314 SC31-8205 SC31-8261

Courses for SecureWay Firewall Certifications

Experience is essential for successful completion of certification exams. Education is not required, although the following courses may be useful in your exam preparation.

- To register for courses or to request course objectives, call IBM Learning Services.
- Information is also available from the IBM Learning Services home page http://www.training.ibm.com/ibmedu
- Specific education programs and promotions may be available for IBM Business Partners.
- Call your Business Partner program for more information.

Test Number	Course Title	Duration	Course No.
Test 250	Internet Security and Firewalls This course introduces the Internet, and it teaches how to use firewalls to safely connect to the Internet. Basic cryptographic concepts are also covered.	2 Days	IN29 (WW) N3202 (US)
	IBM Firewall for Windows NT Implementation This course covers installation and configuration of the IBM Firewall for Windows NT product in a lecture and extensive hands-on lab format.	3 Days	IN34 (WW) N3204 (US)
Test 558	Internet Security and Firewalls This course introduces the Internet, and it teaches how to use firewalls to safely connect to the Internet. This course also covers basic cryptographic concepts.	2 Days	IN29 (WW) N3202 (US)
	IBM Firewall for AIX This course teaches how to install and configure the IBM Firewall for AIX Version 3.1. This course utilizes extensive hands-on labs.	3 Days	IN33 (WW) N3203 (US)
	TCP/IP Architecture This course explores the architectural structure of Transmission Control Protocol/Internet Protocol (TCP/IP), the concepts and content of the major protocols, and key TCP/IP applications.	2 Days	NW48 (WW) G3740 (US)

Publications for SecureWay Firewall Certifications

To order a publication, refer to the IBM Direct publications catalog on the Internet at http://www.elink.ibmlink.ibm.com/pbl/pbl. Also, in the U.S., you can call 1-800-879-2755 and select option 1; in Canada, call 1-800-IBM-4 YOU (1-800-426-4968).

Test Number	Publication Title	Order No.
Test 250	Firewall for Windows NT This technical reference book (redbook) covers issues involved with connecting private IP networks to the Internet. It describes the different kinds of firewall gateways that can be used for the connections and focuses on the implementation of those functions in the IBM eNetwork Firewall for Windows NT.	SG24-5209
	Firewall for AIX User's Guide This book is intended for network or system security administrators who install, administer, and use the IBM Firewall.	GC31-8419

Courses for OS/2 Warp Server Certifications

Experience is essential for successful completion of certification exams. Education is not required, although the following courses may be useful in your exam preparation.

- To register for courses or to request course objectives, call IBM Learning Services.
- Information is also available from the IBM Learning Services home page http://www.training.ibm.com/ibmedu
- Specific education programs and promotions may be available for IBM Business Partners.
- Call your business partner program for more information.

Test Number	Course Title	Duration	Course No.
Test 132	For those experienced with LAN Server:		
	OS/2 Warp Server Update This course introduces the features and functions of OS/2 Warp Server. These include installation procedures and configuration techniques.	5 Days	WS340
	and		
	OS/2 Warp Server Service and Support This course focuses on adapter configurations and support, systems management, remote access services and network problem determination.	4 Days	WS760
	For those unfamiliar with LAN Server and OS/2 Warp Server:		
	OS/2 Warp Server Administration Workshop I This course teaches the skills to install OS/2 Warp Server and perform basic LAN administration tasks.	4 Days	WS730
	and		
	OS/2 Warp Server Administration Workshop II This course refines basic skills and provides advanced knowledge and techniques for planning, installing, administering and supporting the Entry and Advanced versions of OS/2 Warp Server.	4 Days	WS740
	and		
	OS/2 Warp Server Connectivity and Advanced Features This lab-intensive course covers adapter and protocol services, Novell Gateway, Internet Gateway, DHCP and DDNS, TCPBEUI on DOS LAN Services, and remote access services.	4 Days	WS750
	and		
	OS/2 Warp Server Service and Support This course focuses on adapter configurations and support, systems management, remote access services and network problem determination.	4 Days	WS760
ēst 133	OS/2 Technical Training Fastpath Thsi course provides a fastpath for the six days of training offered in course P1170 (2 days) - OS/2 Warp: Using and Customizing and course P1171 (4 days) - OS/2 Warp: Implementation and Support.	5 Days	P1103
Fest 134	OS/2 Warp Server Administration Workshop I This course teaches the skills to install OS/2 Warp Server and perform basic LAN administration tasks.	4 Days	WS730 (US)

NA = North America US = United States WW = Worldwide

* For worldwide equivalencies, refer to http://www.training.ibm.com/ibmedu and search for course codes by country.

Courses for OS/2 Warp Server Certifications

Experience is essential for successful completion of certification exams. Education is not required, although the following courses may be useful in your exam preparation.

- To register for courses or to request course objectives, call IBM Learning Services.
- Information is also available from the IBM Learning Services home page http://www.training.ibm.com/ibmedu
- Specific education programs and promotions may be available for IBM Business Partners.
- Call your business partner program for more information.

Test Number	Course Title	Duration	Course No.
Test 137	OS/2 Warp 4 Implementation This course is intended for those who have limited experience with previous versions of OS/2 or experience with only Windows, DOS or other non-OS/2 platforms. The course teaches how to plan, install, customize, and support OS/2 Warp 4.	3 Days	WC61 (WW) WC610 (NA)
Test 138	OS/2 Warp Server for e-business This course offers hands-on labs and lectures focused on providing skills required to support and perform operational services (installation, configuration, management, usage, and problem determination) using OS/2 Warp Server for e-business.	5 Days	WS97 (WW) WS970 (NA)
Test 200	OS/2 Warp 4 Implementation This course is intended for those who have limited experience with previous versions of OS/2 or experience with only Windows, DOS or other non-OS/2 platforms. The course teaches how to plan, install, customize, and support OS/2 Warp 4.	3 Days	WC61 (WW) WC610 (NA)

Publications for OS/2 Warp Server Certifications

Experience is essential for successful completion of certification exams. Although these publications cover most of the information on an exam, there is no guarantee that study of these publications will ensure passing an exam.

- To order a publication, refer to the IBM Direct publications catalog on the Internet at http://www.elink.ibmlink.ibm.com/pbl/pbl
- Also, in the U.S. you can call 1-800-879-2755 and select option 1; in Canada call 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968)

Test Number	Publication Title	Order No.
Tests 132	OS/2 Warp Server Certification Handbook This tutorial covers the knowledge material addressed by the OS/2 Warp Server tests 126, 129, 131, and 132. Note that experience with OS/2 Warp Server is essential.	SR23-7887-00 ISBN 0-9655611-2-7
Test 133	OS/2 Certification Handbook This tutorial includes topics such as installing, using and supporting OS/2, OS/2 performance, OS/2 commands and REXX for OS/2. To guide you in your study of this handbook, obtain the "Test 133 Study Bibliography" from our web site: www.ibm.com/certify	SR28-5650
Test 134	To guide your study of the following publications, obtain the "Test 134 Study Bibliography" from the OS/2 Warp Server Administration certification roadmap on our web site http://www.ibm.com/certify.	
	OS/2 LAN Server Certification Handbook This tutorial covers the LAN Server Administration functions (such as defining users, groups, and shared applications, setting up shared printers and home directories) that are part of the OS/2 Warp Server Administration role.	SR28-5649
	Inside OS/2 Warp Server, Vol. 1 and Vol. 2 These redbooks (technical reference books) provide information about OS/2 Warp Server functions such as Backup and Recovery, Remote Access Administration and System Management Setup.	SG24-4602 SG24-4702
Tests 137	OS/2 Warp 4 Certification Handbook This book is a tutorial that covers the functions and features of OS/2 Warp 4.	SG24-4869-00 ISBN 0-9655611-1-9
	Note that experience with OS/2 Warp 4 is still essential to performing well on the exam	IS.
Tests 200	OS/2 Warp 4 Certification Handbook This book is a tutorial that covers the functions and features of OS/2 Warp 4.	SG24-4869-00 ISBN 0-9655611-1-9
	Note that experience with OS/2 Warp 4 is essential to performing well on the exams.	

General Program Information

Test Preparation

- Education Courses are offered through IBM Learning Services worldwide. For class schedules and prices, call the IBM Learning Services Center nearest you, or on the Internet go to http://www.training.ibm.com/ibmedu.
- Test Descriptions, Test Objectives and Sample Tests are valuable tools to help you prepare for certification exams. This information is available from the Professional Certification Program from IBM web site http://www.ibm.com/certify.
- **Publications** will help you prepare for the tests. You can order publications worldwide from the IBM Direct publications catalog on the Internet http://elink.ibmlink.ibm.com/pbl/pbl. Also, in the U.S., you can call 1-800-879-2755 and select option 1; in Canada call 1-800-IBM-4YOU (1-800-476-4968).

Certification Testing

Tests for the Professional Certification Program from IBM are administered worldwide by Sylvan Prometric testing centers. In Europe and China, tests are also available through IBM Learning Services. For more information or to schedule an exam, call the center nearest you.

Professional Certification Program from IBM web site –

http://www.ibm.com/certify

Customer Support for Professional Certification Program from IBM Email:

	certify@us.ibm.com
Telephone:	SA 4/
English	1.800.426.8322
	or 44(0)1475.557.040
French	44(0)1475.557.041
German	
Italian	44(0)1475.557.043
Spanish	44(0)1475.557.044

IBM Learning Services

United States and Canada: 1.800.426.8322(1.800.IBM.TEACH)

Sylvan Prometric Testing Centers

You may also call toll countries:	free in the following
Australia	
Austria	
Belgium	
Brazil	
China	
Germany	
Guam	
Hong Kong	
Indonesia	
Ireland	1.800.626.104
Italy	1768.78441
Japan	0120.387737
Malaysia	1800.80.0508
Mexico	95.800.332.1034
Netherlands	0800.022.75.84
New Zealand	0800.44.1689
Philippines	
Singapore	
South Korea	
Switzerland	
Taiwan	
Thailand	
UK	
ΟΙΧ	0000.082.073

IBM Learning Services Inquiry Centers

Australia)1.211.45 Ext. 6140 32(0)2.655.5214 1)6280.2288x2168 1)6437.6677x3368 45(0)4523.3000 358(9)459.4444
	33(0)5.56.29.53.48
	33(0)3.20.45.52.98
	33(0)4.72.29.42.90
	33(0)2.40.41.43.91
	. 33(0)4.92.11.88.17
	33(0)4.91.22.44.64
Montpellier	33(0)4.67.34.61.43
Paris	. 33(0)1.4914.5252
Strasbourg	33(0)3.88.37.43.18
Toulouse	33(0)5.62.16.53.63
Germany	
Greece	. 30(0)1.995.3302
Hong Kong	
Italy	
Israel	
Netherlands	
Norway	
Portugal	
South Africa	
South Korea	
Spain	
Sweden	
Switzerland	()
Turkey	()
U.K	
0.1	-+(U)040.02.00.01



© International Business Machines Corporation 1999

Printed in the U.S.A. 9/99

All Rights Reserved

IBM, DB2, OS/2, AIX, MQSeries, MQSeries Three Tier, MVS/ESA and CICS are registered trademarks of International Business Machines Corporation

Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Windows and Windows NT are trademarks of Microsoft Corporation.

All other trademarks are properties of their respective owners.